

HeartBeat



新聞與更新

2014 年夏季

攜手關愛您的健康

Healthy San Francisco 參加者刊物

您是否具有 新醫療保險方案資格？

數 百萬加州居民於 2014 年 1 月 1 日獲得參加新醫療保險方案的資格。您現在可能有資格參加免費或特惠醫療保險。



Medi-Cal



我有哪些可選方案？

加州免費公眾醫療保險計劃 Medi-Cal 現在可覆蓋更多人群，包括以前祇有資格參加 *Healthy San Francisco* 的人。對於沒有資格參加 Medi-Cal 的高收入人群，可透過 Covered California™ 提供的財務援助幫助您購買私人醫療保險。使用下圖查看您可能有資格參加的計劃。

您可能 有資格參加：	Medi-Cal	Covered California (提供財務援助)
您的家庭有幾位成員？	如果您的收入是...	
1	不超過 16,105 美元	16,106 至 46,680 美元
2	不超過 21,707 美元	21,708 至 62,920 美元
3	不超過 27,310 美元	27,311 至 79,160 美元
4	不超過 32,913 美元	32,914 至 95,400 美元
5	不超過 38,516 美元	38,517 至 111,640 美元



您仍然可以申請醫療保險

Medi-Cal 可供您在任何時間註冊。Covered California 目前已關閉註冊。Covered California 下次開放註冊時間為 2014 年秋季。如果您的生活發生很大變化，例如喪失醫療保險，則您現在可能有資格參加 Covered California。您可能有資格參加的計劃有 3 種簡便方式：

線上

www.coveredca.com

電話

Covered California
電話：(800) 300-1506

週一至週五 8am – 8pm 週六 8am – 6pm

親自到訪

- 拜訪您的 *Healthy San Francisco* 申請援助者
- 拜訪 **SF BenefitsNet**，地址為 1440 Harrison Street, SF，週一至週五 8am – 5pm

參加這些計劃的資格僅限於公民與合法居民。

Covered California™ 開放注冊 從 2014 年秋季開始。

Covered California 是提供加州財務援助以購買實惠的私人醫療保險市場。對於 2015 年 1 月 1 日開始的醫療保險，Covered California 的開放注冊時間是從 2014 年秋季開始。

開放注冊
時間是從
2014 年 11 月 15 日
到 2015 年 2 月 15 日
**切勿
錯過！**



您可能有資格
參加的醫療保險計劃有
3 種簡便方式：

線上
www.coveredca.com

我是否需要繳納罰款？

如果您 2014 年超過 90 天未在保，則可能需要在 2014 年報稅時繳納罰款。大多數美國人現在必須參加醫療保險（例外包括美國印地安部落成員和無証人員）。

這是 2014 年納稅申報期間的罰款細目 （您將支付較高的金額）：

**1% 家庭應納稅所得或每個成人 95 美元/
每個兒童 47.5 美元**

Healthy San Francisco 既非醫療保險亦不符合醫療保險要求。如果您必須參加醫療保險且在 2014 年僅參加了 *Healthy San Francisco*，則可能需要繳納罰款。

我是否能繼續參加 *Healthy San Francisco*？

有資格參加 Medi-Cal 等公共醫療保險計劃或透過 Covered California 獲得財務援助的人不得繼續參加 *Healthy San Francisco*。醫療保險始終是更好的選擇，因為您可獲得更多福利和服務。參加醫療保險，您在三藩市之外生病或受傷也受保。

Healthy San Francisco 將仍然為您服務。如果您對是否仍然有資格參加 *Healthy San Francisco* 有任何疑問，請諮詢您的申請援助者。

更好的醫療保險方案

從 2014 年 1 月開始，私人醫療保險作為健保改革的一部分，發生了重大變化：

- 您不再會因患糖尿病、心臟病或哮喘等既有病症而被拒絕參保
- 所有醫療保險計劃必須至少包括以下保險福利和服務：
 - 非臥床病人服務
 - 緊急服務
 - 住院
 - 產婦和新生兒護理
 - 心理健康和藥物使用障礙服務
 - 行為健康治療
 - 處方藥
 - 康復、康復服務與設備
 - 實驗室服務
 - 預防和保健服務
 - 慢性疾病管理
 - 兒科服務

電話

Covered California 電話：(800) 300-1506

週一至週五 8am – 8pm | 週六 8am – 6pm

親自到訪

- 拜訪您的 *Healthy San Francisco* 申請援助者
- 拜訪 **SF BenefitsNet**，地址為 1440 Harrison Street, San Francisco, CA，週一至週五 8am – 5pm





201 Third Street, 7th Floor
San Francisco, CA 94103
www.healthysanfrancisco.org

PRSR STD
US POSTAGE
PAID
FAIRFIELD, CA
PERMIT NO 8

您開始行動了嗎？

如需更新您的資料，
請致電客戶服務處 (415) 615-4555

您是否具有
新醫療保險方案資格？
見內頁。



1355 0614

保持瞭解最新資訊！

請造訪改善後的 *Healthy San Francisco* 新網站 www.healthysanfrancisco.org 獲取最新資訊。我們已重新設計該網站以為參加者、提供者和訪客提供更多資訊。新的設計使您可以很容易找到需要的資訊。我們增加了新內容以幫助回答您有關健保改革以及其與您息息相關的問題。如果您有問題，我們都能為您解答！您也可以透過該網站向我們提問。

造訪我們的網站 www.healthysanfrancisco.org
並讓我們了解您的想法！

新的 *City Option* 網站已開通！

City Option 計劃發佈了新網站，以滿足 *City Option* 員工和雇主對資訊的需求。透過 *City Option* 接受雇主供款的 *Healthy San Francisco* 參加者現在可以獲得有關這些計劃如何協同運作的重要資訊。如果您有問題，我們都能為您解答！現在就造訪 www.sfcityoption.org。

